

ما بعد الاستشارات

أداة للتفاعل على نحوٍ هادف مع المرأة في الدول الهشة والمتضررة بالنزاع



المحتويات

الجزء أ: مقدمة

4	الإطار الدولي.....
4	هذه الأداة.....
5	لمن هذه الأداة؟.....
5	سد الفجوة – لماذا تستخدم هذه الأداة ومتى تستخدمها؟.....
6	المبادئ الأساسية للتفاعل للهادف.....

الجزء ب: الأداة

14	1. نهج الاستشارات.....
18	2. الشراكة.....
22	3. الدعم والإعداد.....
26	4. وضع جدول الأعمال.....
30	5. التمثيل.....
36	6. إمكانية الوصول.....
40	7. الحماية.....
46	8. التعقيبات والإجراءات المترتبة على المساهمات.....
52	9. الفوائد/ المكاسب الواضحة لمشاركي التشاور.....

58

الجزء ج: ماذا بعد؟

هذه الأداة متاحة باللغات العربية والفرنسية والإسبانية على الموقع الإلكتروني
www.beyondconsultations.org



رئيسة جمعية المرأة في ولاية توريت بجنوب السودان (تصوير: منظم سبيرو وراث)

مقدمة

يتمتع النساء بحق أصيل في المشاركة الفعّالة في القرارات التي تشكّل حياتهن وتؤثر فيها، على جميع المستويات. وثمة دليل بيّن كذلك على أن إشراك المرأة في العمليات السياسية يُفضي إلى سلام واستقرار أكثر فعالية.¹

وعلى الرغم من ذلك، فإننا نُخفق على الصعيد العالمي في المشاركة على نحو مفيد مع النساء اللاتي يعشن في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات في السياسات والعمليات والبرامج التي لها تأثير فيهم. شكّلت النساء في الفترة بين عامي 1990 و2017 نسبة 2% فقط من الوسطاء و8% من المفاوضين و5% من الشهود والموقعين الذي اشتملت عليهم جميع عمليات السلام الكبرى؛² من بين 1,500 اتفاق سلام وسياسي تم اعتمادها بين عامي 2000-2016، لم يكن للمرأة دور في المشاركة في التنفيذ سوى في 25 اتفاقاً فقط منها.³



وقت حدوث التشاور والمشاركة، سلّطت التعليقات الواردة من النساء والمنظمات النسائية في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات الضوء على أنها غالبًا ما تكون استخلاصية ورمزية ومُعيقة للتمكين.⁴ يعقّد ذلك التحديات العملية المتعددة التي تواجه مشاركة العديد من النساء بالفعل، بدايةً من الحصول على الموافقة الأسرية حتى إدارة مسؤوليات الرعاية أو التوقعات المحلية أو الموارد المالية اللازمة للنقل.

يمكن أن تعزّز الخبرة المحددة في مجال النوع الجنساني والإدماج وحقوق المرأة فهم مدى تأثير الصراعات على النساء والرجال والفتيات والفتيان على نحو مختلف. من المهم تحليل الكيفية التي تغذي بها القواعد الاجتماعية الجنسانية الضارة الصراعات وكيف تتفاعل مع صور التمييز الأخرى من أجل معالجة السياسات والبرمجة والعمليات.

مشارك في البرنامج في كابول بأفغانستان (تصوير: راد أكبر لصالح المرأة من أجل المرأة عالمياً)

الجزء أ: مقدمة

يتمتع جميع النساء بالحق في مشاركة متساوية وشاملة وكذا في إشراكهن في القرارات التي تؤثر في حياتهن. وهذه الحقوق محمية بموجب الأطر الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان:

- المادة 2 من إعلان الحق في التنمية
- المادة 21 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان
- المادة 25 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية
- المادة 7 من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة
- أهداف الأمم المتحدة العالمية للتنمية المستدامة، بما في ذلك الالتزام بعدم إغفال أحد (لا سيما الهدفين 5 و16)
- إطار المرأة والسلام والأمن (قرار مجلس الأمن رقم 1325 وآخرون).

تقع على عاتق أعضاء المجتمع الدولي المسؤولية الجماعية عن ضمان الالتزام بالمبادئ الواردة في هذه الاتفاقيات وتنفيذها.

هذه الأداة

وضعت هذه الأداة شبكة العمل الجنساني من أجل السلام والأمن في المملكة المتحدة، ومنظمة المرأة من أجل المرأة عالمياً، ومنظمة العفو الدولية في المملكة المتحدة، ومنظمة سيفرورد، والمنظمة العالمية للجنس النسائي.

وقد أجريت بحوث تشاركية مع المرأة والمنظمات والنسائية في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات وكذلك المنظمات غير الحكومية الدولية والمسؤولين الحكوميين وممثلي الوكالات متعددة الأطراف. وقد شمل ذلك معلومات مفصلة مستمدة من 225 امرأة من أفغانستان والبوسنة والهرسك وكولومبيا ومصر وإثيوبيا ونيبال ونيجيريا والصومال وجنوب السودان وسوريا وأوغندا واليمن وزيمبابوي.

لضمان صياغة هذا المشروع البحثي على غرار الممارسة الجيدة، فقد خضعت الأداة لعملية تفصيلية لمراجعة الأقران والتحقق من الصحة.

لمن هذه الأداة؟

صُممت هذه الأداة ليستخدمها كلٌّ مما يلي:

- صنّاع القرار (بما في ذلك الجهات متعددة الأطراف والمانحون وواضعو السياسات) المسؤولون عن إعداد المشاركة مع النساء و"جمعيات المرأة في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات والإشراف عليها من خلال" ممارسات التشاور
- المنظمات غير الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني الراغبة في تحسين نهجها الرامي إلى التعامل مع النساء وجمعيات المرأة على المستوى المحلي
- المرأة والمنظمات النسائية في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات باعتبارها مورداً لتقييم تلك المشاورات معهم والدعوة إلى معايير أفضل

سد الفجوة – لماذا تستخدم هذه الأداة ومتى تستخدمها؟

تدعم هذه الأداة الجهات الفاعلة في التقييم الذاتي لمدى إشراك المرأة في ممارسات التشاور الحالية، كبيرة كانت أم صغيرة، على نحو مفيد في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات. كما تشير الأدلة، فإن الإخفاق في إدراج معرفة المرأة ورأيها المتنوعين سيحد من فعالية التدخلات الناشئة والنتائج المحققة.

توفر هذه الأداة إطاراً لأفضل الممارسات الرامية إلى دعم الجهات الفاعلة لتحسين ممارستها، لتتجاوز المشاورات الاستخلاصية أو الرمزية صوب إقامة حوارات هادفة مع المرأة والمنظمات النسائية في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات ولضمان مشاركة المرأة والمنظمات النسائية مشاركة كاملة في عمليات صنع القرار.

جدير بالذكر أنه ينبغي استخدام الأداة في أقرب وقت ممكن خلال مرحلة تخطيط المشاركة وتصميمها مع المرأة والمنظمات النسائية، وإعادة النظر فيها بانتظام طوال فترة نشاط المشاركة فضلاً عن تقييمها.

وسيضمن ذلك في نهاية المطاف سماع آراء النساء؛ إذ تشكل مساهماتهم مستقبل مجتمعاتهن وبلدانهم بطرق مستدامة؛ وتلبية حقوقهن واحتياجاتهن؛ فضلاً عن التحقق إمكاناتهن.

المبادئ الأساسية للتفاعل الهادف

لقد تلقى وضع هذه الأداة دعمًا من خلال مشروع بحثي تشاركي مع المرأة والمنظمات النسائية من الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات، وكذلك المنظمات غير الحكومية الدولية، والمسؤولين الحكوميين، وممثلي الوكالات متعددة الأطراف.

وقد أوضح هذا البحث التشاركي الكيفية التي يبدو عليها التشاور والإشراك والمشاركة الهادفة. وقد وضعنا من خلال ذلك المبادئ التالية لضمان المشاركة الفعالة:

1

يتمتع النساء بالحقوق في المشاركة الفعالة في القرارات التي تؤثر في حياتهن

3

يجب دعم النساء للمشاركة من خلال مجموعة متنوعة من المنهجيات المناسبة للسياق

2

ينبغي إشراك المرأة والمنظمات النسائية كشركاء متساوين في تخطيط عمليات صنع القرار وتصميمها وتنفيذها

4

ينبغي دعم المرأة وإعدادها وسداد تكاليف مشاركتها

5

ينبغي أن تكون المرأة قادرة على وضع جداول الأعمال وتشكيلها

7

ينبغي أن تكون المشاركة سهلة الوصول، بما يضمن تلبية احتياجات المرأة ومواردها

9

يجب مشاركة المعرفة والتعلم المُتمخّضين عن المشاورات مع المجتمعات التي تم الاسترشاد بها بصورة مستمرة

6

ينبغي أن تكون مشاركة المرأة ممثلة للمرأة بكل صورتها

8

ينبغي أن تكون المشاركة آمنة وتمكينية وجديرة بالاحترام وليست استخلاصية

10

إن المشاركة الهادفة ليست غاية في حد ذاتها – إذ يجب أن تتمتع المرأة بفوائد ملموسة من خلال مشاركتها

يتمثل الهدف الشامل من هذه الأداة في ضمان تحقيق المرأة والمنظمات النسائية في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات مشاركة كاملة وعلى قدم المساواة في جميع عمليات التشاور. وستتمثل النتيجة المرجوة في دعم حقوقهن واحتياجاتهن وشواغلهن وتنفيذها في الاتفاقيات والسياسات والخطط والبرامج.

وقد صممت هذه الأداة لاستخدامها كجزء من عملية التعلم - فهي تُعد دليلاً مثل التقييم. يجب استخدام النتيجة التي يتم الحصول عليها من خلال هذه الأداة في صورة معيار كجزء من دورة تقييم مستمرة بغية تمكين المنظمات من تسليط الضوء على الممارسات الجيدة وصياغة مجالات التحسين والتقدم المحرز على الخريطة مع مرور الوقت.

سوف تمكنك هذه الأداة ممّا يلي:

- تقييم مدى مشاركتك على نحو مفيد مع النساء في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات
- تحديد مجالات التحدي والفرص المستهدفة
- تحديد الخطوات الإضافية الرامية إلى تحسين فعالية إستراتيجيات المشاركة الحالية لديك
- تقييم الطريقة التي يتشاور بها صانعو القرار الوطنيون والدوليون مع المرأة والمنظمات النسائية



مشارك في البرنامج في ولاية بلاتو بنينجيريا (تصوير: مونيكان لصاح المرأة من أجل المرأة علياً)

الجزء ب: الأداة

تنقسم الأداة إلى تسعة أقسام، يقيم كل قسم منها بُعدًا محددًا للمشاركة الفعالة:

1. نهج الاستشارات

2. الشراكة

6. إمكانية الوصول

7. الحماية

3. الدعم والإعداد

4. وضع جدول الأعمال

8. التعقيبات والإجراءات
المرتتبة على المساهمات

9. الفوائد/ المكاسب الواضحة
لمشاركي التشاور

5. التمثيل

يشتمل كل قسم من هذه الأقسام على عدد يتراوح بين معيارين وخمسة معايير تقييم. وتطلب منك الأداة تسجيل درجة مؤسستك لكل منها على مقياس من 1-4 باستخدام إرشادات التسجيل المفصلة المقدمة. ويرتبط هذا التسجيل مع "نظام إشارات المرور"، المبين في الصفحة 12.

مثال

كيف يتم تسجيل الدرجات؟

تستخدم هذه الأداة نظام إشارات المرور الذي يسجل درجات التقدم مقابل كل مجال من مجالات النتائج التسعة عند تصميم نشاط استشاري وتقديمه.

يجب تسجيل درجة كل معيار بين 1 و 4، بناءً على التقييم الذاتي للمستخدم:

أخضر الدرجة = 4	أصفر الدرجة = 3	كهرماني الدرجة = 2	أحمر الدرجة = 1
--------------------	--------------------	-----------------------	--------------------

المعايير مقترنة بالتساوي. على سبيل المثال، إذا حصلت على 3 درجات في كل معيار من إجمالي 31 معياراً، فسوف تحصل على 91 درجة في الإجمال. وأقصى درجة إجمالية ممكنة هي 124.

3. الدعم والإعداد

الهدف من الفنة: تقييم احتياجات المرأة والمنظمات النسائية، يليها بناء القدرات والدعم المخصصين لتمكينها من المساهمة على نحو كامل وفعال في عملية التشاور

المعايير	أخضر الدرجة = 4	أصفر الدرجة = 3	كهرماني الدرجة = 2	أحمر الدرجة = 1
3.1 تقييم الاحتياجات وبناء قدرات المرأة والمنظمات النسائية؟		3		
3.2 الدعم الكافي لإعداد المرأة والمنظمات النسائية للمساهمة بفعالية؟	4			
3.3 إجراء تحليل شامل للنوع الجنساني والصراعات بما يشمل رؤى المرأة والمنظمات النسائية؟			2	
المجموع الفرعي	9			

استخدم دليل تسجيل الدرجات المناسب لتقييم درجاتك لكل معيار، ثم احسب المجموع الفرعي

ماذا تعني الدرجة؟

يستخدم دليل التصنيف العام أيضاً مقياساً بثلاثة ألوان الأحمر والكهرماني والأخضر ويكون على النحو الآتي:

أخضر 94-124	استيفاء جميع المعايير بقوة، ما يمثل ممارسة جيدة وإعداد نماذج للمشاركة المجدية للنساء خلال المشاورات في السياسة والممارسة
أصفر 63-93	الإنجازات المرضية عبر معظم المعايير. دليل واضح على المشاركة المجدية مع العمل على التخطيط الواضح لإثبات كيف يمكن مواصلة تحسين ذلك.
كهرماني 32-62	الإنجازات المحدودة عبر معظم المعايير. إثبات المشاركة المجدية إلى حد ما دون أي تخطيط واضح لإثبات كيف يمكن مواصلة تحسين ذلك.
أحمر 0-31	إنجازات غير كافية عبر المعايير، مع الحاجة الملحة لمنح الأولوية لمشاركة النساء المجدية. التخطيط الاستراتيجي الواضح اللازم لتحسين السياسة والممارسة.

1. نهج الاستشارات

أهداف الفئة: تستخدم مجموعة من المنهجيات القائمة على المشاركة ومحددة السياق والملائمة طيلة عملية التشاور والتي تشمل التوضيح لجميع المشاركين الطريقة التي تستخدم فيها بياناتهم والتعقيب عليها

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي حد:

1.1 تستخدم/ استخدمت المشاورات المنهجية والنهج القائمة على المشاركة لضمان تواجد النساء ومنظمات المرأة في صميم العملية؟

1.2 تقدم/ قدمت المشاورات مخططاً واضحاً للطريقة المستخدمة في تجميع المعلومات ومشاركتها مع المشاركين؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

1.1 إلى أي حد تستخدم/ استخدمت عملية التشاور منهجية ونهج قائمة على المشاركة لضمان تواجد النساء ومنظمات المرأة في صميم العملية؟

أخضر:

- تشكل الأدوات المنهجية القائمة على المشاركة جزءاً لا يتجزأ طوال مرحلة تصميم عملية التشاور
- يقوم نهج المشاركة على أساس منطقي واضح وأهداف وغايات صريحة تتعلق بالطريقة التي تصيغ فيها مشاركة النساء ومنظمات المرأة العمليات والاستنتاجات والنتائج.
- يتم إنشاء الأماكن الآمنة ليكون مكاناً لاجتماع النساء وبناء معارفهن والسلطة والقيادة وليكن في صميم مسائل التحليل كجزء من عملية التشاور

أصفر:

- تدرج الأدوات المنهجية القائمة على المشاركة في تصميم عملية التشاور
- تقوم الأدوات المختارة على أساس منطقي ويكون لها أهداف وغايات صريحة تتعلق بطريقة تطرق مساهمة المرأة للنتيجة (النتائج) أو العملية

كهرماني:

- تستخدم بعض الأدوات المنهجية القائمة على المشاركة، ولكن لا تركز على تخويل النساء أو بناء معارفهن
- يهيمن على المشاورات أساليب غير قائمة على المشاركة

أحمر:

- لا يتم استخدام أي أدوات منهجية أو نهج قائمة على المشاركة
- لا توجد أي صلة واضحة بين المشاورات والعمليات الناتجة والاستنتاجات والنتائج

1.2 إلى أي حد تقدم/ قدمت المشاورات مخططًا وإيضاحًا لطريقة تجميع المعلومات واستخدامها ومشاركتها مع المشاركين؟

أخضر:

- يتم إبلاغ المشاركين بالعملية والنتائج المقترحة فيما يتعلق بالمشاورات المعتمدة
- تفسير واضح لطريقة استخدام المعلومات المجمع، وكيفية المحافظة على سرية الهوية (عند الاقتضاء) وكيف توجه للمشاركين لضمان تبادل المعارف بصورة منصفة

أصفر:

- يتم إبلاغ المشاركين بالعملية والنتائج المقترحة فيما يتعلق بالمشاورات المعتمدة
- يقدم توضيح لطريقة استخدام المعلومات المجمع

كهرماني:

- يتم إبلاغ المشاركين بالعملية المتعلقة بالمشاورات المعتمدة

أحمر:

- لا يتم الإبلاغ عن عملية التشاور المعتمدة ولا عن النتائج المتوقعة



2. الشراكة

هدف الفئـة: مشاركة المرأة والمنظمات النسائية بوصفها شريك في التخطيط للمشاورات وتصميمها وتنفيذها ومتابعتها

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي مدى تكون/كانت الشراكات المشاركة في المشاورة:

2.1 مُقامة على قدم المساواة وبشكل حقيقي مع المرأة و/أو المنظمات النسائية؟

2.2 مبنية جنباً إلى جنب مع حوار مستمر وهادف مع المرأة والمنظمات النسائية؟

2.3 مدعومة باجتماعات دورية واستراتيجية مع المرأة والمنظمات النسائية؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

2.1 إلى أي حد تقام/ أقيمت الشراكات المنخرطة في عملية التشاور بصورة حقيقية ومتساوية مع النساء ومنظمات المرأة بصورة حقيقية ومتساوية مع النساء ومنظمات المرأة؟

أخضر:

- الشراكة (الشراكات) المقامة مع المجموعات المسجلة رسمياً والمنظمات غير الحكومية فضلاً عن القواعد الشعبية والمجموعات غير المسجلة عند الإمكان
- تتعاون المرأة في تحقيق الأهداف وجدول الأعمال والنتائج المرجوة من عملية التشاور
- وضع الصيغة الرسمية لمذكره تفاهم أو ما شابه ذلك تستند إلى أهداف من يطلب منهم المشورة وأهداف من يطلب المشورة
- يتم تنقيح الشراكة (الشراكات) مع مرور الوقت لضمان أن تعكس احتياجات جميع الأطراف
- الآليات الفعالة المستخدمة لزيادة فرص المرأة في القيادة، مع النساء ومجموعات النساء التي تدعى بصورة منتظمة للاجتماعات ذات الصلة والمعتزف بها في البيانات المتعلقة بالسياسة والإحاطات5

أصفر:

- يتم التشاور مع النساء ومنظمات المرأة طوال عملية التخطيط
- تتمكن النساء ومنظمات المرأة من التأثير في النهج واتخاذ بعض القرارات المشتركة فيما يتعلق بالنهج
- تضفي الصيغة الرسمية على الشراكة من خلال مذكره مفاهيم موضوعية بصورة مشتركة أو ما شابه ذلك
- الفرص المتاحة لزيادة قيادة المرأة
- تدعى النساء ومنظمات المرأة بصورة دورية للاجتماعات ذات الصلة

كهرماني:

- يتم مراعاة احتياجات المرأة في جميع المراحل
- تعقد الاجتماعات والمناقشات العرضية ويتم الاتفاق على الأهداف المشتركة

أحمر:

- لم يتم إقامة شراكة
- دعوة النساء لحضور فعالية أو مناقشة تشاورية مخصصة

2.2 إلى أي مدى تكون/كانت الشراكات المشاركة في المشاورة مبنية جُنبًا إلى جنب مع حوار مستمر وهادف مع المرأة والمنظمات النسائية؟

أخضر:

- الحوار المستمر مع المرأة والمجموعات النسائية له الأولوية وينعكس في عمليات صنع اتخاذ القرارات
- تُعقد اجتماعات ومحادثات دورية، مع وضع جداول أعمال مشتركة ودون إلغاءات

أصفر:

- اجتماعات ومحادثات دورية، ولكن دون وضع جداول أعمال مشتركة
- عدم إجراء إلغاءات أو إلغاء تحديد أولوية العلاقات
- إدراج بنود جدول الأعمال التي اقترحتها المرأة والمنظمات النسائية

كهرماني:

- التواصل شبه الدوري مع المرأة والمنظمات النسائية

أحمر:

- عدم إجراء اتصالات أو اجتماعات دورية

2.3 إلى أي مدى تكون/كانت الشراكات المشاركة في المشاورة مدعومة باجتماعات دورية واستراتيجية مع المرأة والمنظمات النسائية؟

أخضر:

- يتم إجراء حوارات استباقية وفي الوقت المناسب بشكل مستمر مع المرأة والمنظمات النسائية، مما يمكنها من صياغة الأولويات الإستراتيجية والتوجهات الفكرية الناشئة

أصفر:

- تم الاتصال بالمجموعات والمنظمات النسائية بشكل استباقي والتشاور معها عند اتخاذ القرارات أو إجراء الفعاليات الاستراتيجية ذات الأهمية

كهرماني:

- إبلاغ المرأة والمنظمات النسائية بالتغييرات أو القرارات المتعلقة بالاستراتيجيات أو السياسات أو البرامج ولكن لا تُتاح الفرصة السابقة للتأثير

أحمر:

- لا يتم اطلاع النساء على التغييرات أو القرارات أو السياسات أو البرامج

3. الدعم والإعداد

الهدف من الفنة: تقييم احتياجات المرأة والمنظمات النسائية، يليها بناء القدرات والدعم المخصصين لتمكينها من المساهمة على نحو كامل وفعال في عملية التشاور

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي مدى يتم/تم إدراج عملية التشاور في:

3.1 تقييم الاحتياجات وبناء قدرات المرأة والمنظمات النسائية؟

3.2 الدعم الكافي لإعداد المرأة والمنظمات النسائية للمساهمة بفعالية؟

3.3 إجراء تحليل شامل للنوع الجنساني والصراعات بما يشمل رؤى المرأة والمنظمات النسائية؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

3.1 إلى أي مدى تدعم/دعمت عملية المشاورة تقييم الاحتياجات وبناء قدرات المرأة والمنظمات النسائية؟

أخضر:

- يتم توفير اجتماعات/مكالمات هاتفية تحضيرية لجميع المشاركين؛ بغرض تمكينهم من الفهم التام للهيكل والصلاحيات التنظيمية التي يعملون فيها وإمكانية تأثيرها
- استعداد المشاركين جيدًا لتحقيق أقصى قدر من التأثير واستغلال وقتهم بحكمة

أصفر:

- تقديم اجتماعات أو مكالمات أو إحاطات تحضيرية للمشاركين قبل المشاركة

كهرماني:

- تقديم المعلومات الأساسية قبل المشاورة، ولكنها ليست تفاعلية

أحمر:

- لا يتم تقديم سوى التفاصيل الأساسية مثل جدول الأعمال ومعلومات الاتصال

3.2 إلى أي مدى حققت عملية التشاور الدعم الكافي لإعداد المرأة والمنظمات النسائية للإسهام بفعالية؟

أخضر:

- إكمال تقييمات القدرات قبل تمرين التشاور وأنشطة بناء القدرات الاستباقية المنفذة مثل الإحاطات والتدريب والدعم المخصص

أصفر:

- تنفيذ أنشطة بناء القدرات، ولكن دون إجراء تقييمات رسمية للقدرات لضمان تحديد جميع المشكلات

كهرماني:

- الحد الأدنى فقط من الإحاطة بشأن جدول الأعمال وبلغة تقنية

أحمر:

- لم تُجر أي محاولات لبناء قدرات المشاركين قبل تمرين التشاور

3.3 إلى أي مدى يتم/تم إدراج عمية التشاور في إجراء تحليل شامل للنوع الجنساني والصراعات بما يشمل روى المرأة والمنظمات النسائية.

أخضر:

- يتم دعم الخبراء المعنيين بالمنظور الجنساني بشكل كامل من أجل رفع إسهاماتهم الفنية بفعالية في جميع مراحل عملية التشاور
- يُطلب توجيهات من المرأة والمنظمات النسائية بشأن كيفية تأثير المشكلات المتعلقة بالاستراتيجية والتمويل والسياسات والبرامج تؤثر على النساء والفتيات على وجه التحديد وكيفية تأجيل المعايير الجنسانية وانعدام المساواة للصراع
- الاستعانة بأراء المرأة والمنظمات النسائية بفعالية

أصفر:

- يُطلب توجيهات من الخبراء المعنيين بالمنظور الجنساني والمرأة والمنظمات النسائية بشأن كيفية تأثير المشكلات المتعلقة بالاستراتيجية والتمويل والسياسات والبرامج تؤثر على النساء والفتيات على وجه التحديد وكيفية تأجيل المعايير الجنسانية وانعدام المساواة للصراع
- الاستعانة بأرائهم بفعالية

كهرماني:

- يُشارك الخبراء المعنيون بالمنظور الجنساني وبناء السلام والمنظمات النسائية ولكن غير مُعترف بهما على النحو الكافي لما لهم من خبرة في الشؤون الجنسانية
- لم يتم تنفيذ إسهاماتهم

أحمر:

- هناك محاولة بسيطة لإجراء تحليل جنساني للصراع بشأن كيفية تأجيل أدوار الجنسين والأعراف الاجتماعية للصراع، وكيفية مراعاة الاستراتيجية والتمويل والسياسة والبرنامج لذلك.

4. وضع جدول الأعمال

هدف الفئة: يتم اطلاع المرأة والمنظمات النسائية اطلاقاً تاماً، بغرض تمكينها من صياغة جدول الأعمال وحصص أولوياتها التي سيتم تناولها في جميع مراحل العملية

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي مدى قامت المرأة والمنظمات النسائية بما يلي:

4.1 تلقت إحاطات كاملة بوقت كاف قبل التشاور لضمان إمكانية إسهامها في إعداد جدول أعمال الاجتماع أو الفعالية (الفعاليات)؟

4.2 هل تم إدراج إسهاماتها بفعالية في صياغة جدول أعمال الاجتماع أو الفعالية (الفعاليات)؟

4.3 هل ترى أن تم تناول احتياجاتها وأولوياتها المختلفة في جدول أعمال الاجتماع أو الفعالية (الفعاليات)؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

4.1

إلى أي مدى تتلقى المرأة والمنظمات النسائية إحاطات كاملة بوقت كاف قبل التشاور لضمان إمكانية إسهامها في إعداد جدول أعمال الاجتماع أو الفعالية (الفعاليات)؟

أخضر:

- يُتاح للمشاركين متسع من الوقت لإعداد مساهماتهم
- يكون لدى المشاركين، بالنسبة لمشاركات الخطابة العامة المباشرة وجهاً لوجه، ما لا يقل عن ستة أسابيع مع إحاطات ووثائق كاملة للعمل على مساهمتهم، أو ثلاثة أشهر وخطابات داعمة إذا كانوا بحاجة إلى تأشير
- يتم الإبلاغ بوضع الجداول الزمنية لذلك مسبقاً، حتى تتمكن المرأة والمنظمات النسائية من تخصيص الوقت المناسب للعمل على استجاباتها

أصفر:

- يُتاح للمرأة والمنظمات النسائية بما لا يقل عن أربعة أسابيع للإعداد للخطابة العامة
- يُتاح للمرأة والمنظمات النسائية بما لا يقل عن أربعة أسابيع للإعداد للخطابة العامة
- يتم تقديم الإحاطات والوثائق المتعلقة بالتشاور مسبقاً
- يتم تقديم خطاباً داعماً على الفور، إذا كان يستلزم الحصول على تأشير
- يُوضح للمرأة والمنظمات النسائية أسباب الاستعجال والأطر الزمنية القصيرة

كهرماني:

- يُتاح للمرأة والمنظمات النسائية أقل من أسبوعين للإعداد لمساهمتها في عمليات التشاور والتناحر
- يتم تقديم تفسيرات محدودة للمرأة والمنظمات النسائية عن سبب عدم السماح لها بفترة أطول للإعداد

أحمر:

- يُتاح للمرأة والمنظمات النسائية أقل من أسبوع للإعداد لمساهمتها
- لن يتم تقديم تفسيرات عن سبب عدم السماح لها بفترة أطول للإعداد

4.2 إلى أي مدى تم إدراج إسهامات المرأة والمنظمات النسائية بفعالية في صياغة جدول أعمال الاجتماع أو الفعالية (الفعاليات)

أخضر:

- يتم إشراك المرأة والمنظمات النسائية بفعالية في كتابة جدول الأعمال والمساهمة فيه
- تُتاح للمرأة والمنظمات النسائية فرصة صياغة عناصر المناقشة والإضافة إليها وتعديلها

أصفر:

- تُجرى مشاورات مع المرأة والمنظمات النسائية بشأن الموضوعات المتعلقة بجدول الأعمال وتُتاح لها فرصة للمساهمة
- جدول الأعمال الموضوع بالتعاون مع شريك استشاري (شركاء استشاريين)

كهرماني:

- تُجرى مطالعة جدول الأعمال للحصول على تعليقات قبل إجراء المشاورة أو التحوار

أحمر:

- تُجرى مُطالعة جدول الأعمال للعلم فقط
- يتم تحديد جدول الأعمال مسبقًا ولا يوج أي فرصة للتأثير عليه

4.3 إلى أي مدى ترى المرأة والمنظمات النسائية أن تم تناول احتياجاتها وأولوياتها المختلفة خلال الاجتماع أو الفعالية (الفعالية)؟

أخضر:

- تُجرى مشاورات مع المرأة والمنظمات النسائية بشأن جميع المشكلات التي تؤثر على حياتها وبلدها ومجتمعها، بما في ذلك تحقيق الاستقرار وبناء السلام وبناء الدولة والتنمية الاقتصادية والبنية التحتية والوصول إلى العدالة على مستويات الاستراتيجيات وتمويل ووضع السياسات والبرامج
- تُبذل جهود واضحة للاعتراف باضطهاد المرأة وعدم المساواة بين الجنسين وعلاقات القوة غير المتكافئة، مما يؤدي إلى الطبيعة المنهجية لاستبعاد المرأة من عمليات اتخاذ القرارات

أصفر:

- تُجرى مشاورات مع المرأة والمنظمات النسائية حول مجموعة واسعة من الاستراتيجيات والتمويل ووضع السياسات والبرامج، بما في ذلك ما يتعلق بمشكلات تحقيق الاستقرار وبناء السلام
- تُثير المرأة بعض استيعابها للمشكلات باعتبارها مخاوف، مع استكشاف بعض هذه المشكلات بتعمق أكثر مع النساء قبل عملية التشاور

كهرماني:

- تُجرى مشاورات مع المرأة بشأن مجموعة واسعة من الموضوعات، وليس مُجرد "المشكلات النسائية" فحسب

أحمر:

- تُجرى مشاورات مع النساء بشكل متكرر بشأن الموضوعات نفسها ذات الصلة بـ "المشكلات النسائية"

5. التمثيل

هدف الفئة: يتم بفعالية تحديد مجموعة تمثيلية كاملة للمرأة والمنظمات النسائية والمشاركة في عملية التشاور

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي مدى:

5.1 يتم تحديد مجموعة متنوعة من النساء والمنظمات النسائية؟

5.2 تُشارك مجموعة متنوعة من النساء وتتفاعل بشكل استباقي مع اتخاذ العناية اللازمة لتضمين هؤلاء المستبعدات غالبًا؟

5.3 تُحدد عمليات استشارة تتسم بالشفافية وتُستخدم للعمل مع المرأة والمنظمات النسائية؟

5.4 تُتاح فرص عادلة ومتكافئة للمرأة والمنظمات النسائية للمساهمة، بما في ذلك ما يتعلق بالوقت والوضع؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

5.1 إلى أي مدى يتم تحديد مجموعة متنوعة من النساء والمنظمات النسائية؟

أخضر:

- يتم تحديد مجموعة متنوعة من النساء لإشراكهم في المشاورات وتمثيلهن، بما في ذلك: نساء من مجموعة مختلفة: من الأعمار والأعراق والأجناس والأديان والميول الجنسية والهوية الجنسية ومستويات الإلمام بالقراءة والكتابة وحالات العلاقات والأوساط الاجتماعية الاقتصادية ومواقع البلدان أو المناطق والمناطق الريفية والحضرية والنساء ذوات الإعاقات
- يُستخدم التحليل السياقي لتحديد تلك المستبعدة من مجموعة من السياقات المختلفة على وجه التحديد و/أو بشكل تقليدي
- يتم تحديد المجموعات التي غالبًا ما تكون مستبعدة بدلاً من التعامل مع "المشتبه بهم المعتادين"
- تحديد وإدماج المنظمات المُسجلة بشكل رسمي والمنظمات غير الحكومية على حدٍ سواء، وكذلك المجموعات الشعبية وغير المسجلة
- يتم التعامل مع كل مشاورة بنظرة جديدة على من يحتاج إلى المشاركة

أصفر:

- لا يُنظر إلى المرأة والمنظمات النسائية على أنها مجموعة متجانسة، ولم يتم تحديد مجموعة واسعة من النساء
- وُضعت خطط لإشراكهم، بما في ذلك مجموعات ائتلافية عديدة

كهرماني:

- المنظمات الائتلافية أو الشاملة على المستوى المحلي التي تُمثل مجموعة المن أصوات النساء المشاركات
- الجهود المبذولة لتحديد المنظمات الشاملة ذات العضوية الواسعة وتمثيل المرأة و/أو المنظمات النسائية

أحمر:

- تُجرى مشاورات مع نفس النساء والممثلات من نفس المنظمات النسائية بشكل متكرر
- محدودية التنوع والتمثيل الديموغرافي

5.2 إلى أي مدى تُشارك مجموعة متنوعة من النساء وتتفاعل بشكل استباقي مع اتخاذ العناية اللازمة لتضمين هؤلاء المستبعدات غالبًا؟

أخضر:

- تحديد العوائق أمام مجموعة متنوعة من النساء والمنظمات النسائية؟
- تحديد منهجيات التشاور التشاركية التي تُعالج الحواجز المحددة
- استخدام نهج مستهدف قائم على أساليب متنوعة لأنشطة التشاور، على سبيل المثال، اجتماعات متعددة المواقع ومجموعة من المقابلات ومناقشات مجموعة التركيز والأساليب التشاركية

أصفر:

- يُجرى عمل استباقي لإشراك النساء والمنظمات النسائية المستبعدة
- يُشير التعلم من المشاورات السابقة إلى زيادة تنوع المشاركين والمنظمات
- استخدام العديد من أنشطة التشاور المستخدمة والوصول إلى جمهور متنوع

كهرماني:

- بذل بعض الجهود لتلبية الاحتياجات المتنوعة للمرأة والمنظمات النسائية التي عادةً ما تكون مستبعدة
- استخدام أنشطة التشاور المستهدفة للوصول إلى الجمهور

أحمر:

- يتم تضمين المرأة فقط مع الحد الأدنى من متطلبات الوصول في المشاورات والحوارات
- يتم تقديم نشاط تشاور واحد مخصص، بحيث يصل إلى جمهور محدود

5.3 إلى أي مدى تُحدد عمليات استشارة تتسم بالشفافية وتُستخدم للعمل مع المرأة والمنظمات النسائية؟

أخضر:

- وضوح تام وسهل لفهم الأساس المنطقي لكيفية اختيار المشاركين في المشاورات، والذين هم مؤهلون للاندماج (أهليتهم للتعبير عن احتياجات مجموعات محددة)، والمسؤولون عن المشاورات اتخاذ قرارات بشأنه
- تحديد طرق ملموسة للمشاركين بغرض دعمهم للتعبير عن مخاوفهم أو طرح أسئلة بشأن عملية التشاور

أصفر:

- يتم مشاركة الأساس المنطقي للتشاور علنًا، بما في ذلك التفاصيل المتعلقة بالمنهجية ومن المسؤول عن عملية التشاور
- إيلاء بعض الاهتمام للطرق التي يتبعها المشاركون للتعبير عن مخاوفهم

كهرماني:

- يتم توضيح الأساس المنطقي للتشاور ولكن لا توجد طريقة واضحة للتعبير عن المخاوف

أحمر:

- لا يوجد أساس منطقي لاتخاذ القرارات

5.4 إلى أي مدى تُتاح فرص عادلة ومتكافئة للمرأة والمنظمات النسائية للمساهمة، بما في ذلك ما يتعلق بالوقت والوضع؟

أخضر:

- تمنح المرأة ومنظمات المرأة وقتًا كافيًا للمشاركة والإجابة على الأسئلة خلال المشاورات
- تحقق أي حلقات نقاش أو حوار أو حلقات عمل مشاركة للمرأة على قدم المساواة مع الرجل

أصفر:

- تمنح المرأة ومنظمات المرأة وقتًا كافيًا للمشاركة أو الاستجابة لطلبات التشاور

كهرماني:

- تمنح المرأة ومنظمات المرأة وقتًا محدودًا للمشاركة أو الاستجابة لطلبات التشاور

أحمر:

- توجد فوارق جنسانية كبيرة في المشاركة والتمثيل
- لا تمنح المرأة ومنظمات المرأة وقتًا كافيًا للمشاركة بفعالية

6. إمكانية الوصول

أهداف الفئة: تؤخذ الفوارق متعددة الجوانب في الاعتبار ويتم دعم جميع النساء ومنظمات المرأة لتيسير المشاركة الكاملة في عملية التشاور

المعايير

أخضر الدرجة = 4	أصفر الدرجة = 3	كهرماني الدرجة = 2	أحمر الدرجة = 1
--------------------	--------------------	-----------------------	--------------------

6.1: تقييم

6.1 تقييم فيه متطلبات تيسير الوصول وتدعم على الدوام، بما في ذلك النساء ذوات الإعاقة؟

--	--	--	--

6.2 تخصص فيه أموال وموارد كافية للترتيبات اللوجستية لتأمين الأمن والانتظام بما في ذلك المواصلات وبدل الإقامة ورعاية الأطفال ومتطلبات الوصول وتكاليف الموظفين؟

--	--	--	--

6.3 يجرى فيه التشاور باللغات المألوفة؟

--	--	--	--

المجموع الفرعي

--

دليل التصنيف

6.1 إلى أي حد تقيم فيه متطلبات تيسير الوصول وتدعم على الدوام، بما في ذلك النساء ذوات الإعاقة؟

أخضر:

- يجرى تقييم للاحتياجات قبل اجتماع/ حدث التشاور
- يتم تحديد مسائل تيسير الوصول والنظر فيها والتخطيط لها أثناء وضع منهجية التشاور وتراعى احتياجات الوصول الفردية
- تحدد مرتبات لتغطية الأجور المفقودة للمشاركين في المشاورات على أساس الميزانية وتدفع في الوقت المناسب
- تشمل أماكن الاجتماع والإيواء عرض الأماكن الآمنة وأماكن الاستراحة ورعاية الأطفال فضلاً عن الاحتياجات ذات الصلة بالإعاقة مثل إمكانية الوصول الفعلي ومترجمين بلغة الإشارة ومترجمين فوريين وتحديد المساعدين لتقديم الدعم الفردي
- ينبغي اتخاذ الترتيبات المتعلقة بالتأشيرات والسفر بصورة كاملة ودفع بدل الإقامة والمساعدة على السفر وتقديم الدعم لتمكين النساء من تقديم طلب للحصول على تأشيرة وغيرها من الاحتياجات مثل تيسير النظر في اصطحاب مرافق.
- تمنح المرأة ومنظمات المرأة ثلاثة أشهر على الأقل لترتيب أمور السفر والتأشيرات إن لزم الأمر.

أصفر:

- يتم تقديم الدعم لتيسير المشاركة بما في ذلك سداد التكاليف بالكامل ودفع الأموال مقابل الوقت الذي يعمل فيه الموظفون.
- يتم تحديد بعض المسائل المتعلقة بإمكانية الوصول مثل رعاية الأطفال
- إذا شمل ذلك السفر، يدفع بدل إقامة ومساعدة على السفر ويتم تقديم الدعم لتمكين المرأة من تقديم طلب للحصول على تأشيرة وغيرها من الاحتياجات مثل تيسير النظر في اصطحاب مرافق.
- تمنح المرأة ومنظمات المرأة ثلاثة أشهر على الأقل لترتيب أمور السفر والتأشيرات إن لزم الأمر.
- يتم تلبية الاحتياجات الفردية والاحتياجات المتعلقة بالإعاقة بصورة ملائمة

كهرماني:

- ويتم سداد التكاليف المتكبدة
- كما يتم تقديم دعم محدود لتيسير المشاركة بما في ذلك ترجمة المواد ذات الصلة وتقديم الدعم المخصص للأشخاص ذوي متطلبات الوصول الخاصة
- يتم تحديد بعض المسائل المتعلقة بإمكانية الوصول والتخطيط لها
- يتم تقديم خدمات رعاية الأطفال

أحمر:

- يتوفر الدعم الأساسي فقط لتيسير المشاركة
- لا يتم تحديد أي مسائل متعلقة بإمكانية الوصول والتخطيط لها

6.2 إلى أي حد تخصص أموال وموارد كافية للترتيبات اللوجستية لتأمين الأمن والانتظام بما في ذلك المواصلات وبدل الإقامة ورعاية الأطفال ومتطلبات الوصول وتكاليف الموظفين؟

أخضر:

- يتم تخصيص ميزانية كافية لجميع الجوانب الإدارية لعملية التشاور مثل التأشيرة (وأي تكاليف مرتبطة بها) والسفر والإقامة والترجمة وتكاليف الموظفين ومتطلبات الوصول الأخرى
- يجب أن يكون اعتماد الميزانية مرناً وحسن التوقيت
- تخصص الميزانية للحصول على الملاحظات التقييمية والتحقق من عمليتي التشاور والحوار

أصفر:

- تخصص ميزانية كافية وتصرف بطريقة مرنة، بحيث لا يشكل ذلك عقبة أمام مشاركة المرأة ومجموعات ومنظمات المرأة

كهرماني:

- يتم تخصيص بعض البنود في الميزانية للعمليات اللوجستية الضرورية ولكن تتعدم المرونة في صرف الأموال أو الدعم في احتياجات الموارد غير المتوقعة

أحمر:

- ثمة ميزانية كافية لإجراء عملية التشاور بفعالية

6.3 إلى أي حد تجرى المشاورات باللغات المألوفة؟

أخضر:

- تجرى المشاورات باللغة الوطنية ويتم توفير ترجمة فورية
- تترجم جميع الوثائق ذات الصلة بما في ذلك نتائج التشاور
- يوعز الميسرين باستخدام لغة بسيطة، مع تجنب استخدام العبارات المتخصصة وبتاح للنساء المجال لطرح الأسئلة إن لم يصل المعنى الكامل لهم

أصفر:

- تجرى المشاورات بلغة وطنية ويتم توفير ترجمة فورية
- يتم ترجمة جميع الوثائق ذات الصلة
- يتم ترجمة نتائج التشاور

كهرماني:

- تجرى المشاورات بلغة يفهمونها
- يتم ترجمة بعض الوثائق

أحمر:

- تجرى المشاورات باللغة الأولى للنساء أو بلغة يفهمونها
- لا يتم ترجمة أي وثائق

7. الحماية

أهداف الفئة: يتم تمكين المرأة ومنظمات المرأة من المشاركة الكاملة والأمنة دون التعرض لمخاطر الضرر الحالية أو المستقبلية

المعايير

أحمر
الدرجة = 1

كهرماني
الدرجة = 2

أصفر
الدرجة = 3

أخضر
الدرجة = 4

إلى أي حد:

7.1 تصمم جميع العمليات بنهج لا ضرر ولا ضرار؟

7.2 يتم العمل ببروتوكولات أمن وسلامة واضحة، بما في ذلك نهج لا ضرر ولا ضرار وأحكام الحماية؟

7.3 تلتزم المعلومات موافقة مستنيرة وإرشادات واضحة بشأن كيفية سحب الموافقة خلال عملية التشاور؟

7.4 يتم دعم المرأة ومنظمات المرأة لتقديم المعلومات التي يرضون الكشف عنها؟

7.5 يحدد مسار إحالة وبتاح للأشخاص الذين يفصحون عن تجارب شخصية مؤلمة ولا سيما ما يتعلق بالعنف أو إساءة المعاملة؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

7.1 إلى أي حد تصمم جميع العمليات بنهج لا ضرر ولا ضرار؟

أخضر:

- يتم النظر في نهج لا ضرر ولا ضرار بوضوح واعتماده أثناء التخطيط لعملية التشاور
- تم وضع بروتوكول أمن وسلامة بما يراعي التأثير العاطفي ووسائل الإعلام والسلامة الشخصية والحماية ومخاطر السفر
- يولى اهتمام خاص لمشاركة وحماية النساء اللاتي يواجهن أشكالاً متعددة ومتشابكة من الوصمة الاجتماعية والتمييز بما في ذلك النساء ذوات الإعاقة وذوات الميول الجنسية والهوية الجنسية المختلفة

أصفر:

- تم النظر في نهج لا ضرر ولا ضرار أثناء التخطيط لعملية التشاور
- تجلى هذا النهج في بروتوكول السلامة والأمن

كهرماني:

- تمت بعض عمليات التفكير والنظر في نهج لا ضرر ولا ضرار أثناء التخطيط لعملية التشاور

أحمر:

- تمت عمليات التفكير والنظر في نهج لا ضرر ولا ضرار بصورة غير كافية أثناء التخطيط لعملية التشاور

7.2 إلى أي حد يتم العمل ببروتوكولات أمن وسلامة واضحة، بما في ذلك نهج لا ضرر ولا ضرار وأحكام الحماية؟

أخضر:

- يتم العمل ببروتوكول أمن وسلامة مفصل وواضح، بما في ذلك سياسة حماية، يستند إلى تقييم مخاطر شامل والمشاورات مع المرأة
- يتم إطلاع النساء قبل الموافقة على المشاركة في عملية التشاور أو الحوار بمشروع البروتوكول النهائي
- توضع خطط بخصوص كيفية دعم المشاركين المستضعفين مع أخذ واجب الرعاية وتدابير الحماية الملائمة اللازمة طوال عملية المشاركة بعين الاعتبار
- إن كان هنالك حاجة للسفر يتم النظر في المخاطر المرتبطة بعبور نقاط التفتيش والحدود
- تدرج جميع المخاطر المرتبطة بالتغطية الإعلامية ووسائل التواصل الاجتماعي والصور والإفصاح وبمن يجب الاتصال به مع شواغل محددة في البروتوكول

أصفر:

- يتم إجراء تقييم مخاطر
- يتم العمل ببروتوكول أمن وسلامة
- يتم النظر وتناول مسألة الحماية بوضوح
- يتم إطلاع النساء ومنظمات المرأة بوضوح قبل الموافقة على المشاركة في عملية التشاور أو الحوار بمشروع البروتوكول النهائي

كهرماني:

- يتم إجراء تقييم مخاطر
- يتم العمل والإبلاغ عن بروتوكول أمن وسلامة محدد
- لا يتم تناول مسألة الحماية بصورة كافية

أحمر:

- لا يتم وضع أي بروتوكول أمن وسلامة

7.3 إلى أي حد تلتزم المعلومات موافقة مستنيرة وإرشادات واضحة بشأن كيفية سحب الموافقة خلال عملية التشاور؟

أخضر:

- تم وضع بروتوكول أخلاقي واضح مع شرح للطريقة التي لا بد من طلب الموافقة من خلالها وإمكانية سحبها في أي وقت
- تقدم موافقة خاصة ومستنيرة قبل إجراء عملية التشاور، تسجل في مكان آمن وتحدث بانتظام
- تمنح وتسجل الموافقة لاستخدام الصور ووسائل التواصل والإشارة إلى أسماء الأشخاص و/ أو المنظمات

أصفر:

- تم وضع بروتوكول أخلاقي واضح مع شرح للطريقة التي سيتم من خلالها النظر في طلب الموافقة وإمكانية إلغائه
- تقدم الموافقة المستنيرة قبل أي عملية تشاور
- تمنح وتسجل الموافقة لاستخدام الصور ووسائل التواصل والإشارة إلى أسماء الأشخاص و/ أو المنظمات

كهرماني:

- تقدم الموافقة المستنيرة قبل أي عملية تشاور
- ولكن لا يتم العمل بأي بروتوكول أخلاقي واضح
- تمنح وتسجل الموافقة لاستخدام الصور ووسائل التواصل والإشارة إلى أسماء الأشخاص و/ أو المنظمات

أحمر:

- لا يتم التماس الموافقة المستنيرة بوضوح
- لا يتم العمل بأي بروتوكول أخلاقي واضح
- تمنح وتسجل الموافقة لاستخدام الصور ووسائل التواصل والإشارة إلى أسماء الأشخاص و/ أو المنظمات

7.4 إلى أي حد يتم دعم المرأة ومنظمات المرأة لتقديم المعلومات التي يرضون الإفصاح عنها فقط؟

أخضر:

- يتم إبلاغ المشاركين بوضوح أن ليس عليهم سوى الإفصاح عن المعلومات التي يرضون الإفصاح عنها
- لا يتم الضغط على النساء أبدًا للحديث عن العنف أو إساءة المعاملة الذي تعرضن له أو عن أي أحداث مؤلمة أخرى
- تشعر النساء ومنظمات المرأة أن بإمكانهن تقديم مساهمة قيمة/ الدفاع عن حقوق المرأة دون تقديم إفادات مباشرة من أي تجارب سابقة

أصفر:

- يتم إبلاغ النساء ومنظمات المرأة بوضوح أن ليس عليهم سوى الإفصاح عن المعلومات التي يرضون الإفصاح عنها

كهرماني:

- يتم إبلاغ النساء ومنظمات المرأة بوضوح أن ليس عليهم سوى الإفصاح عن المعلومات التي يرضون الإفصاح عنها

أحمر:

- يطلب من النساء الإفصاح عن المعلومات الشخصية التي يمكن أن تسبب لهن كروب إضافية

7.5 إلى أي حد يحدد مسار إحالة ويتاح للأشخاص الذين يفصحون عن تجارب شخصية مؤلمة ولا سيما ما يتعلق بالعنف أو إساءة المعاملة؟

أخضر:

- يتم الإبلاغ بوضوح عن خدمات دعم ملائمة ويمكن الوصول إليها يتم تقديمها قبل وخلال وبعد المشاركة في أنشطة التشاور
- يتم إبلاغ المرأة ومنظمات المرأة بمسارات الإحالة هذه قبل المشاركة في عملية التشاور
- وتساءل النساء ومنظمات المرأة عما إن كان من المفيد تقديم المزيد من الدعم
- تجرى متابعة استباقية للعمل لضمان تقديم خدمات الدعم للنساء بعد إفصاحهن عن معلومات شخصية وإذا تطلب الأمر اتخاذ إجراءات أخرى

أصفر:

- يتم توفير مصادر دعم مناسبة ويمكن الوصول إليها للنساء ومنظمات المرأة ويشجعن على استخدام الخدمة إن لزم الأمر

كهرماني:

- يتم توفير بيانات اتصال لإحالة النساء لإحدى خدمات الدعم عند اللزوم

أحمر:

- لا يتم تقديم أي دعم فيما يتعلق باحتمالية العودة للترويع من جديد

8. الملاحظات التقييمية والإجراءات المتمخضة عن المساهمة

أهداف الفئة: يتم إقامة شراكات مستمرة ويتم مواصلة العملية لإحداث تغيير إيجابي خارج الجدول الزمني لعملية التشاور الأولية

المعايير

أخضر
الدرجة = 4

أصفر
الدرجة = 3

كهرماني
الدرجة = 2

أحمر
الدرجة = 1

إلى أي حد:

--	--	--	--

8.1 هل تقدم ملاحظات تقييمية واضحة وحسنة التوقيت بعد عملية التشاور؟

--	--	--	--

8.2 هل تشارك النساء ومنظمات المرأة في عملية التحقق؟

--	--	--	--

8.3 هل تمنح النساء ومنظمات المرأة الفرصة للمشاركة في عملية النشر؟

--	--	--	--

8.4 هل يتم اتخاذ إجراءات بشأن نتائج عملية التشاور وإدراجها في عمليات صنع قرار واسعة النطاق؟

--	--	--	--

8.5 هل توجه الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور بانتظام للنساء لمنظمات المرأة (على أن لا يكون ذلك معلومات محدثة لمرة واحدة)؟

المجموع الفرعي

دليل التصنيف

8.1 إلى أي حد تقدم ملاحظات تقييمية واضحة وفي حينها بعد عملية التشاور؟

أخضر:

- تقدم ملاحظات تقييمية واضحة وفي حينها بشأن التوصيات والإجراءات للنساء ومنظمات المرأة بلغة وشكل مناسب خلال ستة أسابيع من عملية التشاور
- يتم الإبلاغ عن الجدول الزمني لذلك في بداية عملية التشاور
- يتاح للنساء ومنظمات المرأة خيار أن تناسب لهم مساهماتهم حيث تلتزم الموافقة ولا يتعرض وضعهم الأمني/المجتمعي للخطر
- تتاح خيارات بشأن كيف يمكن تضمين الأسئلة أو التغذية المرتدة فيما يتعلق بالتوصيات والإجراءات من المشاركين في عملية التشاور

أصفر:

- تقدم ملاحظات تقييمية واضحة وحسنة التوقيت وبلغة وشكل مناسب

كهرماني:

- يتم تقديم رسالة شكر دون تقرير وتفاصيل كاملة بشأن النتائج بلغة وشكل مناسب

أحمر:

- لا يتم تقديم أي ملاحظات تقييمية

8.2 إلى أي حد تشارك النساء ومنظمات المرأة في عملية التحقق؟

أخضر:

- تشارك النساء ومنظمات المرأة بفعالية في إثبات صحة نتائج عملية التشاور وصياغتها بعد المشاركة الأولية
- يتم الإبلاغ عن الجدول الزمني لذلك في بداية عملية التشاور

أصفر:

- تشارك النساء ومنظمات المرأة بوضوح في عملية التحقق من المشروع

كهرماني:

- تشارك بعض النساء ومنظمات المرأة في عملية التحقق من المشروع

أحمر:

- لا تشارك النساء ومنظمات المرأة في عملية التحقق من المشروع

8.3 إلى أي حد تمنح النساء ومنظمات المرأة فرصة المشاركة في عملية النشر؟

أخضر:

- تمنح النساء ومنظمات المرأة فرصة المشاركة في مختلف عناصر عملية النشر لضمان الإبلاغ عن النتائج والإجراءات للأشخاص المتأثرين بها
- وهذا يشمل اجتماعات المتابعة/ الإحاطات باللغات المحلية وفرص المشاركة في التقارير الشفهية للنتائج
- يتم الإبلاغ عن الجدول الزمني لذلك في بداية عملية التشاور

أصفر:

- تمنح النساء ومنظمات المرأة فرصة المشاركة في عملية نشر المشروع
- يتم الإبلاغ عن الجدول الزمني لذلك في بداية عملية التشاور

كهرماني:

- تمنح بعض النساء ومنظمات المرأة فرصة المشاركة في عملية نشر المشروع

أحمر:

- لا يتم منح النساء ومنظمات المرأة فرصة المشاركة في عملية نشر المشروع

8.4 إلى أي حد يتم اتخاذ إجراءات بشأن نتائج عملية التشاور وإدراجها في عمليات صنع قرار واسعة النطاق؟

أخضر:

- تتجسد نتائج عملية التشاور في عمليات صنع قرار واسعة النطاق بما في ذلك وضع الاستراتيجية والسياسة والبرنامج
- يتم إبلاغ النساء ومنظمات المرأة بنتائج مساهمتهم وإطلاعهم عليها بوضوح
- تخول النساء ومنظمات المرأة للاطلاع على الإجراءات المتخذة بناء على آرائهم من خلال تحديثات من الهيئة الاستشارية أو الإدراج في التصميم/ استعراض تنفيذ نتائج عملية التشاور

أصفر:

- تتجسد نتائج عملية التشاور في عمليات صنع قرار
- يمكن تحديد نتائج التشاور بوضوح في عملية وضع الاستراتيجية أو السياسة أو البرنامج

كهرماني:

- تم مراعاة نتائج عملية التشاور في وضع الاستراتيجية أو السياسة أو البرنامج
- لا يتم إبلاغ المشاركين بذلك

أحمر:

- لم يتم مراعاة نتائج عملية التشاور في وضع الاستراتيجية أو السياسة أو البرنامج

8.5 إلى أي حد توجه الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور بانتظام للنساء ومنظمات المرأة (على أن لا يكون ذلك معلومات محدثة لمرة واحدة)؟

أخضر:

- توجه الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور بانتظام لجميع النساء ومنظمات المرأة المشاركين في عملية التشاور، بلغة وشكل مناسب

أصفر:

- توجه الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور لبعض المشاركين بلغة وشكل مناسب

كهرماني:

- يتم التطرق بصورة محدودة إلى الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور

أحمر:

- لا يتم تقديم أي ملاحظات تقييمية بشأن الإجراءات والتطورات المتمخضة عن عملية التشاور

دليل التصنيف

9.1 نتيجة لعملية (عمليات) التشاور، تستطيع النساء ومنظمات المرأة زيادة القدرة على الوصول والمشاركة مع صانعي القرار أو تنفيذ القرارات التي تؤثر على حياتهم؟

أخضر:

- خلال عمليات التشاور، يتم دعم النساء ومنظمات المرأة للوصول إلى ميادين جديدة لصنع القرار
- تخول النساء ومنظمات المرأة بتنفيذ قرارات أخرى تؤثر على حياتهم

أصفر:

- يتم تيسير أنشطة التشاور وتصميمها لدعم النساء ومنظمات المرأة بشكل استباقي حتى يشعرن بالراحة في المشاركة

كهرماني:

- يتم تيسير بعض أنشطة التشاور وتصمم مع بذل بعض الجهود لدعم النساء ومنظمات المرأة حتى يشعرن بالراحة في المشاركة

أحمر:

- لا يتم تيسير أو تصميم أي أنشطة تشاور لدعم النساء ومجموعات ومنظمات المرأة بشكل استباقي حتى يشعرن بالراحة في المشاركة

9. الفوائد/ المكاسب الواضحة للمشاركين في عملية التشاور

أهداف الفئة: تحقق النساء ومنظمات المرأة فوائد ملموسة من المشاركة في عملية التشاور

المعايير	أحمر الدرجة = 1	كهرماني الدرجة = 2	أصفر الدرجة = 3	أخضر الدرجة = 4
تتمكن المرأة نتيجة عملية (عمليات) التشاور من:				
9.1 زيادة القدرة على الوصول والمشاركة مع صانعي القرار أو تنفيذ القرارات التي تؤثر على حياتهم؟				
9.2 الحصول على تدريب تطوير مهني، استنادًا إلى تقييم الاحتياجات أو على النحو الذي يطلبه المشاركون؟				
9.3 مواصلة المشاركة والاجتماع بالنساء ومنظمات المرأة الأخرى على المدى الطويل؟				
المجموع الفرعي				

9.2 نتيجة لعملية (عمليات) التشاور، تتمكن النساء من الحصول على تدريب تطوير مهني استناداً إلى تقييم احتياجات أو بناء على طلب المشاركين؟

أخضر:

- تمنح جميع النساء اللاتي يشاركن في عملية التشاور مجموعة من فرص التطوير المهني
- تمنح مجموعة من فرص التطوير المهني للموظفين الذين ينظمون أنشطة التشاور ليتسنى لهم المشاركة وتقديم مشاورات فعالة وقائمة على المشاركة من خلال الطرق المقترحة أعلاه

أصفر:

- تمنح 50% من النساء اللاتي يشاركن في عملية التشاور فرص تطوير مهني

كهرماني:

- تمنح 25% من النساء اللاتي يشاركن في عملية التشاور فرص تطوير مهني

أحمر:

- لا يتم منح أي فرص تطوير مهني للنساء ومجموعات ومنظمات المرأة أو الموظفين الداخليين

9.3 تتمكن المرأة نتيجة لعملية (عمليات) التشاور من متابعة المشاركة والاجتماع بالنساء ومنظمات المرأة الأخرى على المدى الطويل؟

أخضر:

- تسهم أنشطة التشاور في وضع استراتيجيات طويلة الأمد والتمويل وفي وضع السياسة أو البرنامج في ميادين صنع القرار (مثل وكالات الأمم المتحدة وعمليات السلام الوطنية والحكومة المحلية والإقليمية والمنظمات الدولية غير الحكومية والحكومات المانحة)
- تشكل النساء ومنظمات المرأة جزءاً لا يتجزأ في عملية التخطيط
- يتم تقوية العلاقات من خلال الخبرات الإيجابية المكتسبة في المشاورات التعاونية والمشاركة وتبنى الثقة من خلال علاقة قائمة على الاحترام المتبادل

أصفر:

- تسهم أنشطة المشاورات إلى حد ما في وضع استراتيجيات طويلة الأمد أو التمويل أو وضع سياسة أو برنامج

كهرماني:

- تسهم أنشطة التشاور في إقامة علاقة إيجابية بين واضعي السياسة ومنظمات المرأة

أحمر:

- تجرى أنشطة التشاور لمرة واحدة فقط ولا تسهم في وضع أي استراتيجيات طويلة الأمد أو التمويل أو وضع سياسة أو برنامج

ماذا تعني درجتك؟

يستخدم دليل التصنيف العام أيضًا مقياسًا بثلاثة ألوان الأحمر والكهرماني والأخضر ويكون على النحو الآتي:

تحقيق جميع المؤشرات بقوة، والتي تمثل الممارسة الجيدة وإعداد نماذج للمشاركة المجدية للنساء خلال المشاورات في السياسة والممارسة

أخضر
94-124

الإنجازات المرضية عبر معظم المعايير. دليل واضح على المشاركة المجدية مع العمل على التخطيط الواضح لإثبات كيف يمكن مواصلة تحسين ذلك.

أصفر
63-93

الإنجازات المحدودة عبر معظم المعايير. إثبات المشاركة المجدية إلى حد ما دون أي تخطيط واضح لإثبات كيف يمكن مواصلة تحسين ذلك.

كهرماني
32-62

إنجازات غير كافية عبر المعايير، مع الحاجة الملحة لمنح الأولوية لمشاركة النساء المجدية التخطيط الاستراتيجي الواضح اللازم لتحسين السياسة والممارسة.

أحمر
0-31

المجموع الفرعي لدرجتك	أعلى درجة ممكنة	الفئة
	8	1. نهج الاستشارات
	12	2. الشراكة
	12	3. الدعم والإعداد
	12	4. وضع جدول الأعمال
	16	5. التمثيل
	12	6. إمكانية الوصول
	20	7. الحماية
	20	8. الملاحظات التقييمية والإجراءات المتخذة عن المساهمات
	12	9. الفوائد/ المكاسب الواضحة للمشاركين في عملية التشاور
	124	الإجمالي

ماذا بعد؟

تساعد هذه الأداة، عند استخدامها للمرة الأولى، على تزويدك بمعيار مهم للاستناد عليه لتعزيز المزيد من المشاركة المجدية مع النساء ومنظمات المرأة في الأوضاع الهشة والمتأثرة في الصراع. يدعم هذا التقدم المحرز في مجال حقوق المرأة فضلاً عن اتخاذ خطوات حاسمة نحو عالم أكثر إنصافاً وسلاماً.

للاستناد إلى هذا المعايير، يشجع المستخدمون على الآتي:

- طلب المزيد من التعقيبات من النساء ومنظمات المرأة في الأوضاع الهشة والمتأثرة بالصراع – وبمجرد استكمال الأداة، نوصي بشدة بأن يناقش المستخدمون النتائج مع النساء ومنظمات المرأة للمساعدة في تحديد الخطوات المقبلة. يساعد هذا في تحديد الأولويات للمجالات التي يجري تناولها فضلاً عن تحديد حلول فعالة لتلك المجالات وأي تحديات أخرى تم تحديدها
- دمج الأداة في عمليات رصد وتقييم وتعلم – يتم تحديد هذه الأداة للاستخدام المتكرر كجزء من عملية التعلم ولا تعد بذلك أداة تستخدم لمرة واحدة فقط. باستخدام الأداة كجزء من العمليات المستمرة، يصبح المستخدمون قادرين على إثبات التقدم المحرز بمرور الوقت وتحديد مجالات التحسين.
- استهداف الصناديق الخضراء في عمليات التخطيط المستقبلية – تمثل المعايير المبينة في الصناديق الخضراء ممارسة جيدة للمشاركة المجدية مع النساء ومنظمات المرأة في الأوضاع الهشة والمتأثرة بالصراع. وعلى المستخدمين بذلك الرجوع إلى هذه المعايير عند التخطيط لمشاورات مستقبلية
- المشاركة في التقدم والتعلم – يشجع المستخدمون على إظهار تقدمهم صراحة ومشاركته في دعم المشاركة المجدية مع النساء ومنظمات المرأة. كما نشجع المستخدمين على مشاركة تعلمهم والتحديات التي واجهوها وكيف تم التغلب عليها لتقديم دعم أفضل للأقران في استخدام الأداة. يرجى الاتصال بنا على consultations@gaps-uk.org إن أردتم مشاركة تجاربكم في موقع ما بعد المشاورات أو إن كان لديكم أي أسئلة بخصوص الأداة.

الجزء ج:
ماذا بعد؟

- 1 هيئة الأمم المتحدة للمرأة ومجلس العلاقات الخارجية (2018) مشاركة المرأة في عملية السلام (<https://www.cfr.org/>)
- 2 المرجع نفسه (interactive/womens-participation-in-peace-processes)
- 3 قاعدة بيانات اتفاقية السلام (2017) قاعدة بيانات اتفاقية السلام وأداة الوصول (<https://www.peaceagreements.org/>)
- 4 يشير المصطلح "منظمات المرأة" في هذه الأداة بالكامل إلى مجموعة متنوعة من المنظمات الرسمية وغير الرسمية والحركات والمجموعات والشبكات العاملة في مجال حقوق المرأة والمساواة بين الرجل والمرأة وبناء السلام
- 5 مصادر الوفاق (2018) شراكة من أجل بناء السلام: الدروس المستفادة من مصادر الوفاق
- 6 منظمة العالم الآمن (2016) تحليل النزاع من منظور النوع الاجتماعي – التوجهات المتعلقة بإجراء تحليل القوى الجنسانية والعالم الآمن (2017) إقامة السلام الشامل: تحليل الجنس في صميم الصراعات
- 7 أصبح نهج لا ضرر ولا ضرار مرادفاً لمراعاة ظروف الصراع. تشير حساسية الصراعات إلى الممارسة المتمثلة في كيفية تفاعل المبادرات الإنسانية والإنمائية ومبادرات بناء السلام في سياق معين، للحد من الآثار السلبية غير المقصودة والتأثير على الصراع بصورة إيجابية قدر الإمكان (تتوفر المزيد من المعلومات على الرابط الآتي: <https://www.cdacollaborative.org/>)

تعقيب

وضعت الأداة وتم التحقق منها من خلال عملية صارمة تضم النساء ومنظمات المرأة في الأوضاع الهشة والمتأثرة بالصراعات. نرحب بتعليقاتكم على الأداة ونستجيب لأي اتجاهات مستجدة من خلال التنقيحات المستقبلية بصورة ملائمة.

يرجى إرسال التعليقات إلى consultations@gaps-uk.org



مسألة كافي البرلماني في ولاية بلاتو (الصورة: مونيكا كمال لصالح المرأة من أجل التغيير)

www.beyondconsultations.org



مثال توضيحي على الغلاف: رسائل المعارضة
تم تصميمه من خلال www.equalitydesign.co.uk



WOMEN *for* WOMEN
International



gender action for peace and security



SAFERWORLD
PREVENTING VIOLENT CONFLICT. BUILDING SAFER LIVES